

# 以跨文化溝通與第二語習得之「瘋媽祖」教學設計

周靜琬 趙晨妤<sup>1</sup>

中文傳承教育在教學理論與實務上須尋求創新的教學方法以及科技的應用，使傳統中文學校在新世代教學的經驗傳承中，藉著華語文教學界的資源和優勢，可發揮與活化華人在地歷史文化而形成的產業，並以 5c 教學構想使學生的中文學習能融入社區現學現用 (Communities)，能經由語言文化的比較而真正理解語言的精髓 (Comparisons)，能以中文為學習工具而貫連不同學科的中文應用 (Connections)，能經由理解文化所產生的時空背景脈絡而學習對不同文化的尊重與包容，進而開展兼容並蓄的世界文化觀 (Cultures)。其操作型定義來看，中文學校可與社區居民共同經營以社區原有的文史、技術、自然等資源為基礎，利用資源的再現、活用，提升社區文化的分享體驗與創意的產業，以跨文化溝通與第二文化習得為目標、實證研究為特色，並體現視訊、多媒體、教室等三種學習場域的華語文化教學方法，使教師精準利用各種學習場域的優勢特點，發展以文化應用能力為導向的文化教學，學生在習得華語之時亦習得文化，並具備跨文化溝通能力。

為華人文化肩負延續使命的文化創意產業，目前已成顯學，也為傳統產業激發新的商機，結合兩種業別以上(如科技和文創)進行跨界整合的創新營運模式等，不啻是將文化內容產出高附加價值及差異化亮點，也將華語教學提升具經濟產值的最佳發展模式。本文以「大甲媽祖遶境」活動為教學設計，此是中臺灣最盛大的宗教嘉年華會，媽祖在兩岸的信眾高達上千萬，媽祖的故事也改編成許多連續劇、小說、電影及卡通等等，可見其影響力，每年一度的媽祖遶境活動，總是引發盛大的熱潮，2011 年更獲得政府指定為國家重要民俗活動。聯合國教科文組織在 2009 年即將媽祖信仰列入《人類非物質文化遺產代表作名錄》，大甲鎮瀾宮舉辦的「大甲媽祖遶境進香」也曾被 Discovery 節目譽為世界三大宗教活動之一，足見媽祖信仰文化在全世界的知名度與影響力。

逢甲大學地處中臺灣，長期以地理資訊科技與文化研究著稱，本計畫即運用媽祖繞境的文化魅力，結合華語教學，推出外籍人士邊學華語、邊隨媽祖繞境的活動，藉由國際媒體以及參與者在其個人網路平台或社群的分享，廣泛流傳臺灣在地文化的精采、增進社會社區的友善氣氛，表現臺灣華語文教育對在地文化的意義與價值，以吸引更多潛在的華語學習者，專業教師針對本次活動設計教材、教具與教案，並錄影供其他華語文教學機構後續參採，增進到臺灣學習華語學習者的印象與興趣。

關鍵字：「大甲媽祖遶境」 5c 教學 跨文化溝通 第二語習得

---

<sup>1</sup> 逢甲大學華語教師